

NOTES PÉDAGOGIQUES

Argo est un processus global d'apprentissage, composé d'un cahier et d'un CD-Rom. Même si chacun de ces éléments peut être utilisé de manière autonome, nous ne les avons pas conçus dans cet esprit. Le plus grand profit sera donc de les utiliser conjointement.

Argo respecte les programmes du premier degré. Le latin ne figurant pas parmi les branches dites " soclées ", cela signifie qu'aucune certification de type " matière " n'est imposée et n'interviendra dans la sanction des études. Le latin est donc un outil pour développer les capacités transversales ou démarches mentales, appelées par les programmes " compétences transversales " : repérer, identifier, classer, formuler des hypothèses, traduire d'un langage à un autre, etc. Vous retrouverez donc dans le manuel l'ensemble de ces processus.

Description du cahier et de son utilisation

L'itinéraire principal : les étapes (appelées " itinera ")

L'itinéraire principal emmène l'élève de Rome à Pompéi, en empruntant la Via Appia pour arriver jusque dans les maisons de la cité. Les élèves peuvent ainsi découvrir des éléments de la vie quotidienne : construction des routes, architecture des maisons, animaux de compagnie, divertissements, loisirs... Ces éléments, généralement peu développés dans les grands textes classiques, comportent parfois des mots de vocabulaire plus rares. Notre objectif, dans cet itinéraire, n'est pas la mémorisation de termes lexicaux, mais bien de faire connaître, tout en passant par la langue, des aspects quotidiens de société qui permettent des comparaisons avec la vie d'aujourd'hui.

Dans les listes de mots donnés avec chaque texte, nous avons tenté, autant que faire se peut, de donner pour chaque mot latin deux sens français : un mot d'usage courant et un mot plus rarement utilisé. Ainsi, sans insister outre mesure, les élèves enrichissent leur bagage lexical français, en lisant des mots latins.

Exemple :

- *medius* : central, médian
- *diaeta, diatae* : appartement, pavillon

Les découvertes grammaticales

Étant donné la place du latin en première année du secondaire, c'est-à-dire proposé à tous les élèves dans la majorité des cas, nous avons fait le choix d'aborder les notions grammaticales latines les plus en lien avec la langue française. Suivant en cela les conseils de Marouzeau, nous n'avons pas fait de la grammaire un but en soi. Le savant français signalait déjà, dans son précieux ouvrage, combien la grammaire était une conséquence et pas une cause.

L'étymologie

Les exercices d'étymologie sont déclinés sur deux modes. L'ensemble des exercices comporte 100 mots, tirés du dictionnaire fréquentiel et choisi parmi les 437 mots les plus récurrents de la langue latine, en fonction de leur richesse étymologique. En faisant revenir ces mots au fil des étapes, nous invitons les élèves à les mémoriser et à comprendre le phénomène de l'étymologie, à apprendre, en cherchant au dictionnaire français, certains mots plus rares et à

les utiliser. Le professeur peut également choisir de demander aux élèves de rédiger des phrases comprenant ces nouveaux mots, ou encore de chercher d'autres dérivés à proposer à leurs condisciples.

Au pays de Varron

Le pays de Varron, appelé ainsi en référence au grammairien latin, fait la synthèse des notions grammaticales abordées dans l'étape. Cette structuration fait l'objet, dans la mesure du possible, d'une double présentation : tantôt sous forme littéraire, tantôt sous forme de tableau. Nous avons tenté ainsi de concilier les différents modes d'apprentissage des élèves.

Memorandum

Le memorandum contient les éléments que les élèves doivent mémoriser pour la leçon suivante. En général, les notions qui y figurent ont déjà été abordées deux fois, notamment dans la partie " Varron " de l'étape précédente.

La version

Chaque leçon est ponctuée d'un exercice de version, conçu non pas comme un travail à réaliser totalement individuellement et à sanctionner systématiquement d'une évaluation, mais bien d'abord conçu comme un travail collégial, voulu comme une initiation " ludique " à la version. Nous souhaitons, ce faisant, créer par rapport à cet exercice, un esprit de découverte et stimuler le travail d'induction, sans stresser les élèves. Nous souhaitons qu'ils entrent avec plaisir dans la lecture d'un texte, sans créer la panique. Après un travail de groupe pour découvrir ce qui est connu, après avoir suscité l'aide du professeur, l'élève est amené à tenter une traduction toute personnelle, uniquement dans le but d'enrichir l'échange qui se fait dans la deuxième étape. Il est aussi possible d'imaginer un travail en duo ou en trio.

Arrêt sur image et Questionnaire interactif

Cette étape est le lien le plus évident avec le contenu du CD-Rom. Elle comporte en effet, outre une synthèse du thème dont il est question, une fiche que les élèves sont invités à compléter, après avoir parcouru le CD-Rom.

Description du CD-Rom et de son utilisation

Argo propose également un CD-Rom destiné à l'élève. Trois portes d'entrées lui sont proposées :

- un parcours interactif (*Dans les pas de Spurius*);
- un résumé des notions grammaticales *iter* par *iter* (*Dans les pas du grammaticus*);
- une partie "questionnaire" (*Les secrets d'Aquileos*).

Le professeur n'est pas oublié. Il trouvera des informations (imprimables) concernant les personnes évoquées et des informations contextuelles via les boutons "Index des noms propres" et "Parcours thématique" présents au bas de certains écrans.

Dans les pas de Spurius

Cette unité traite des *realia* mis en évidence dans chaque *iter*. Elle permet à l'enseignant, quand c'est possible, d'exploiter certains thèmes de civilisation en groupe classe, dans la salle multimédia du centre cybermédia. Il s'agit d'une approche magistrale du CD.

Ce parcours sera choisi dans la perspective de répondre aux "Questionnaires interactifs" qui figurent en fin de chaque *iter* dans le livre-cahier.

Il s'agit pour l'enseignant qui en a la possibilité d'emmener sa classe le centre cybermédia. Les élèves travaillent alors individuellement ou par petits groupes ; il est possible de compléter le questionnaire au fur et à mesure de leur découverte ou encore de ne le faire qu'à la fin de la séquence.

C'est également ce parcours que pourra choisir l'élève qui voudrait, chez lui, répondre au questionnaire.

Dans les pas du grammaticus

Cette unité reprend de manière succincte les aspects linguistiques de chacun des *itineras*. Les élèves peuvent ainsi revoir, à leur rythme, les notions grammaticales abordées pendant la leçon en classe, puisqu'ils ont là l'occasion de revoir le texte et sa traduction, de relire les points de grammaire jugés essentiels, de revoir des éléments d'éthymologie et de répondre à des questions de compréhension via des quiz.

Les secrets d'Aquileos

Cette unité, récréative, propose des exercices de dépassement sous forme de jeu.

Les élèves sont confrontés à une série de questionnaires (9 au total). S'ils y répondent correctement, ils obtiennent, pour chacun d'eux, un mot de passe qui devra être placé, en fin d'exercice, dans une grille de mots croisés.

Table de progression des matières grammaticales rencontrées dans ARGO I

ITER 1					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> NOMS 1D/2D/3D NOM.sg./ GEN.sg./ GEN. pl. Alphabet latin 	11 12	<ul style="list-style-type: none"> Nombres CAS (NOM./GEN.) Déclinaisons 	14	<ul style="list-style-type: none"> NOMS 1D/2D/3D : NOM.sg./GEN.sg 	14

ITER 2					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> Esse : IND. présent NOMS 1D/2D/3D : ABL.sg. 	21 22	<ul style="list-style-type: none"> CAS & FONCTIONS : NOM./GEN./ABL. Désinence verbale : 3ppl. 	25	<ul style="list-style-type: none"> Modèles 1D/2D/3D ABL. sg. 1D/2D/3D 	25

ITER 3					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> • ADJ. des 2 classes 	32	<ul style="list-style-type: none"> • D. des adj. de 1^{ère} classe • Les genres 	34	<ul style="list-style-type: none"> • Genre des noms 1D/2D/3D • Accord des ADJ. • Désinences verbales actives 	34

ITER 4					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> • Des prépositions • ACC. prépositionnel de lieu • INDIC. imparfait actif 	41 42 44	<ul style="list-style-type: none"> • ACC. & ABL. prépositionnels 	47	<ul style="list-style-type: none"> • ACC. 1D/2D/3D • CAS & FONCTIONS : ACC. CD ACC. prépos. de lieu <ul style="list-style-type: none"> • Désinences verbales actives 	47

ITER 5					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> • Conjugaison régulière : 4 verbes modèles <ul style="list-style-type: none"> • INFINITIF présent actif 	55 56	<ul style="list-style-type: none"> • INFINITIF et INDICATIF présent actif des 4 verbes modèles 	58	<ul style="list-style-type: none"> • Prépositions + ACC./ABL. • Savoir reconnaître les verbes conjugués à l'INDICATIF présent et imparfait 	58

ITER 6					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> • Le DAT. sg. 1D/2D/3D • L'INDIC. parfait actif • Les 3 radicaux verbaux 	67 69 70 71	<ul style="list-style-type: none"> • DAT. sg. 1D/2D/3D • PARTICIPE parfait passif • Désinences —i/- 	74	<ul style="list-style-type: none"> • Les radicaux des verbes 	74

<ul style="list-style-type: none"> Des T.P. : verbes modèles 		it.			
-----------------------------------------------------------------------------	--	-----	--	--	--

ITER 7					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> Le superlatif 	84	<ul style="list-style-type: none"> Le pronom relatif De la proposition subordonnée Le superlatif 	86	<ul style="list-style-type: none"> DAT. sg. 1D/2D/3D T.P. : les 3 radicaux verbaux Désinences —i/-it 	87

ITER 8					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> Le démonstratif hic, haec, hoc Le DAT. complément de phrase ou avantage Des conjonctions de coordination 	96 97 98	<ul style="list-style-type: none"> Le démonstratif : pronom ou déterminant Le DAT. d'avantage Des conjonctions de coordination 	101	<ul style="list-style-type: none"> Le pronom relatif sg. : 5 CAS La proposition relative D du superlatif 	101

ITER 9					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> La proposition infinitive Désinences de l'INDIC. parfait actif 	107	<ul style="list-style-type: none"> La proposition infinitive Désinences de l'INDIC. parfait actif 	110	<ul style="list-style-type: none"> Démonstratif sg. hic, haec, hoc DAT. d'avantage Des conjonctions de coordination 	110 111

ITER 10					
INFORMATIONS	P.	AU PAYS DE VARRON	P.	MEMORANDUM	P.
<ul style="list-style-type: none"> SUBJONCTIF 	119	<ul style="list-style-type: none"> SUBJONCTIF 	122	<ul style="list-style-type: none"> La proposition 	122

en subordination : le SUBJ. présent 1C/2C/3C/4C		en subordination • SUBJ. présent 1C/2C/3C/4C		infinitive • Désinences de l'INDIC. parfait actif	
----------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------	--

Notre déléguée pédagogique **Christine Martin** est à votre disposition pour présenter notre nouvelle collection *Argo* dans votre école. Vous pouvez la contacter via les Éditions Van In au 010 45 55 30.